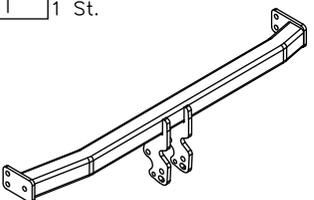
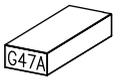
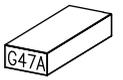
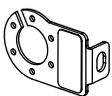
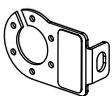
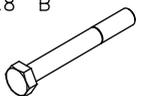
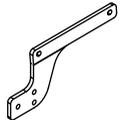


Zubehör:

Pos. 1	Tragarme der Anhängerkupplung 1 St.	Pos. 5	Halter links 1 St.	Pos. 10	Schraube 8.8 B 6 St. M10x40mm
					
Pos. 2	Kupplungskugel 1 St.	Pos. 6	Lasche 1mm 1 St.	Pos. 11	Mutter 8 B 8 St. M10
					
Art. nr-KL1G47A		Pos. 7	Lasche 2mm 2 St.	Pos. 12	Unterlegscheibe B 4 St. ø30xø10.5x2.5mm
					
Pos. 3	Steckdosenhalteplatte 1 St.	Pos. 8	Distanzhülse 4 St. ø20x4mm L=57mm	Pos. 13	Unterlegscheibe 10 St. ø 10,5 mm
					
Art. nr-BL1G47A		Pos. 9	Schraube 8.8 B 4 St. M10x90mm	Pos. 14	Federring 10 St. ø 10,2 mm
					
Pos. 4	Halter rechts 1 St.				
					



PPUH AUTO-HAK S.J.

Produkcja Zaczepów Kulowych
Henryk & Zbigniew Nejman
76-200 SŁUPSK ul. Słoneczna 16K
tel/fax (059) 8-414-414; 8-414-413
E-mail: office@autohak.com.pl
www.autohak.com.pl

Anhängerkupplung

Klasse: **A50-X** Katalog nr **G47A**
zugelassen zur Montage an folgenden Fahrzeugtypen:
Hersteller: **DACIA**
Modell: **LOGAN**
ab Bj. 2004

Technische Daten:
D – Wert : **6,36 kN**
Max. Masse Anhänger: **1100 kg**
Max. Stützlast: **75 kg**

Homologationsnummer gemäß der Direktive 94/20/EG: e20*94/20*0229*00

EINLEITUNG

Die Anhängerkupplung erfüllt die Vorschriften der Verkehrssicherheit. Sie beeinflusst die Fahrsicherheit und daher ist ausschließlich nur vom Fachpersonal zu montieren. Es dürfen keinesfalls Konstruktionsänderungen vorgenommen werden. Sonst erlischt die Verwendungszulassung.

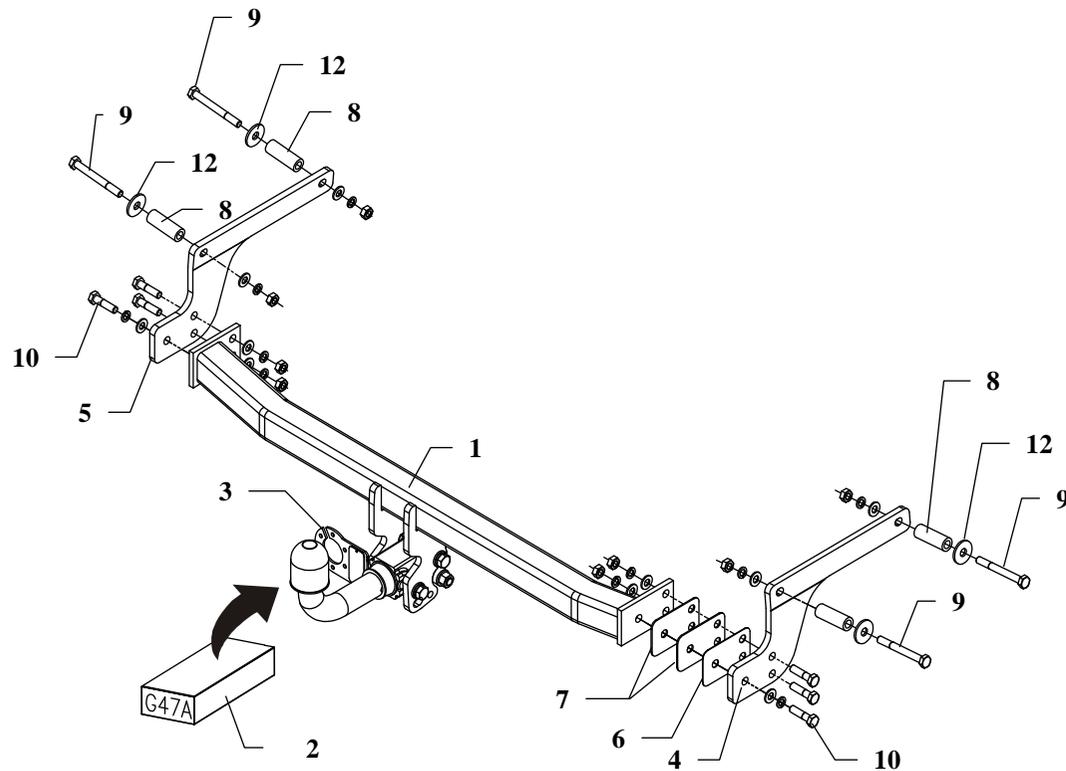
Falls es eine Isolationsschicht oder Fahrzeugunterbodenschutz gibt, wo die Anhängerkupplung befestigt wird, so sind diese zu entfernen. Andere Karosseriestellen und gebohrte Löcher sind mit der Antikorrosionsfarbe anzustreichen.

Für die Belastungswerte gelten die vom Fahrzeughersteller angegebenen Daten bzw. max. Masse der Anhänger und max. Stützlast. Dabei dürfen die Höchstkenwerte der Anhängerkupplung nicht überschritten werden.

D-Wert Formel:

$$\frac{\text{max. Masse Anhänger [kg]} \times \text{Max. Fahrzeuggesamtgewicht [kg]}}{\text{max. Masse Anhänger [kg]} + \text{Max. Fahrzeuggesamtgewicht [kg]}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ [kN]}$$

MONTAGE - und BETRIEBSANLEITUNG DER ANHÄNGEKUPPLUNG



Die Anhängerkupplung (Katalognummer **G47A**) ist für folgende Fahrzeugtypen zugelassen: **DACIA LOGAN**, ab Bj. 2004 dient zum ziehen der Anhänger mit der Gesamtlast von **1100 kg** und der Kugelstützlast von max. **75 kg**.

VON DEM HERSTELLER

Die Zuverlässigkeit der Anhängerkupplung ist jedoch auch von der ordnungsgemäßen Montage und der richtigen Nutzung abhängig. Daher werden Sie gebeten, sorgfältig die folgende Montageanleitung zu lesen und sich an die entsprechenden Anweisungen zu beachten.

Die Anhängerkupplung muss an den vom Fahrzeughersteller vorgeschriebenen Befestigungsstellen montiert werden.

Anbauanleitung

1. Die Kofferraumabdeckung hochklappen und den Auspuff herunter lassen. Vier verschlossene Löcher am Chassisbalken im Kofferraum suchen und die Gummistöpsel und außen an der Innenseite des Chassisbalkens die 4 Isolierstreifen entfernen.
2. Die Distanzhülsen (Pos. 8) einschließlich der großen Unterlegscheiben (Pos. 12) und die Schrauben M10x90mm (Pos.9), gemäß der Zeichnung, in die Löcher (im inneren Teil des Chassisbalkens) einsetzen.
3. Die Seitenhalter (Pos. 4 u. 5) von unten an die Innenseite des Chassisbalkens auf die Schrauben M10 anlegen und leicht verschrauben.
4. Die Tragarme der Anhängerkupplung zwischen die montierten Halter setzen und mit den Schrauben M10x40mm (Pos. 10), gemäß der Zeichnung, verschrauben. Die Platten (Pos. 6 u. 7) rechts anlegen.
5. Die Schrauben gemäß den Angaben in der Tabelle festziehen.
6. Die Kupplungskugel gemäß der Anbauanleitung der Anhängerkupplung mit dem schnelldemontierbaren Aufsatz anbringen. Den Steckdosenhalter (Pos. 3) mit verschrauben.
7. Den Auspuff wieder einhängen und die Kofferraumabdeckung zurückklappen
8. Die Elektroinstallation gemäß der Bedienungsanleitung des Herstellers anschließen.
9. Falls nötig, den durch die Montage beschädigten Farbanstrich an der Anhängerkupplung ausbessern.

Drehmomente für Schrauben und Muttern 8.8:

M 8 - 25 Nm

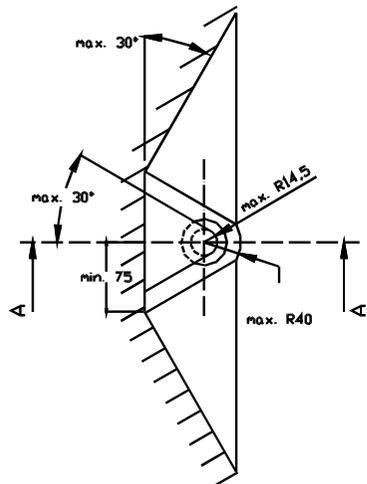
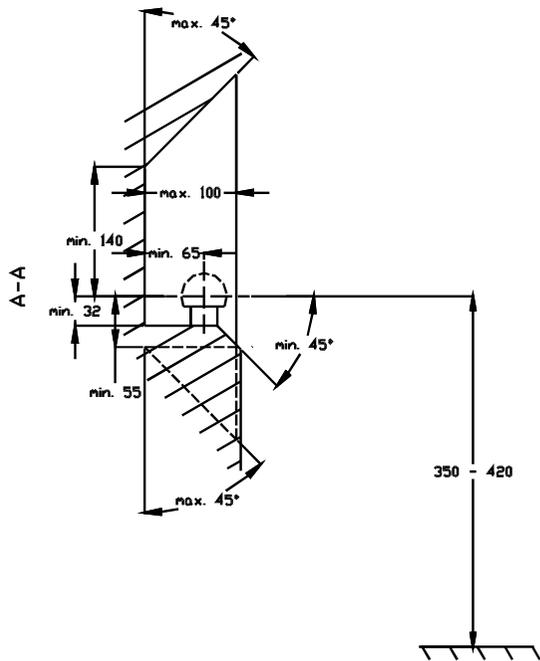
M 10 - 55 Nm

M 12 - 85 Nm

M 14 - 135 Nm

ACHTUNG

- Nach dem Anbau der Anhängerkupplung sind die nationalen Vorschriften zur Anbauabnahme und zur Änderung der Fahrzeugpapiere zu beachten.
- Das Fahrzeug sollte mit seitlichen Blinkern und Rückspiegeln, deren Abstand mindestens der Anhängerbreite entspricht, ausgestattet werden.
- Alle Befestigungsschrauben sind nach ca. 1000 km Anhängerbetrieb zu prüfen und nachzuziehen.
- Die Kugel der Anhängerkupplung ist sauber zu halten und zu fetten.



- (D)** Der Freiraum nach Anhang VII, Abbildung 30 der Richtlinie 94/20/EG ist zu gewährleisten.
- (CZ)** Volný prostor ve smyslu Přílohy VII, obr. 30 Směrnice č. 94/20/EG musí být zaručen.
- (F)** L' espace libre doit être garanti conformément à l'annexe VII, illustration 30 de la directive 94/20/ CE.
- (GB)** The clearance specified in apendix VII, diagram 30 of guideline 94/20/EC must be guaranteed.
- (PL)** Zagwarantować swobodną przestrzeń zgodnie z załącznikiem VII, rysunek 30 dyrektywy 94/20/CE.
- (SK)** Volný priestor v zmysle Prílohy VII, obr. 30 Smernice 94/20/EC musí byť zaručená.

- (D)** * bei zulässigem Gesamtgewicht des Fahrzeuges
- (CZ)** * při celkové přípustné hmotnosti vozidla
- (F)** * pour poids total en charge autorisé du véhicule
- (GB)** * at gross vehicle weight rating
- (PL)** * przy dopuszczalnym ciężarze całkowitym pojazdu
- (SK)** * pri celkovej prípustnej hmotnosti vozidla